



Sistema decorativo per realizzare  
finiture di ruggine e rame naturale  
per interni ed esterni

*Decorative system to deliver natural  
rust and copper finishes  
for interiors and exteriors*



EFFETTI  
OLD RUST





**EFFETTO COLATURE DI RUGGINE**

OLD RUST FERRO  
MILLENNIUM ARGENTO

**CICLO**  
FONDO R NERO  
OLD RUST FERRO  
OLD RUST OSSIDANTE  
MILLENNIUM ARGENTO



628 **PENNELLO SENZA MANICO**  
7 X 0,90 cm



**EFFETTO RUGGINE**

OLD RUST FERRO

**CICLO**  
FONDO R NERO  
OLD RUST FERRO  
OLD RUST OSSIDANTE



628 **PENNELLO SENZA MANICO**  
7 X 0,90 cm



**EFFETTO RUGGINE A CHIAZZE**

TRAVERTINO NERO  
OLD RUST FERRO  
MILLENNIUM ARGENTO

**CICLO**  
TRAVERTINO NERO  
OLD RUST FERRO  
OLD RUST OSSIDANTE  
MILLENNIUM ARGENTO



682 **SPATOLA SPECCHIO**  
24 X 10 cm



668 **FRATTONE MILLERIGHE**



628 **PENNELLO SENZA MANICO**  
7 X 0,90 cm



**EFFETTO RUGGINE**

OLD RUST FERRO

**CICLO**  
FONDO R NERO  
OLD RUST FERRO  
OLD RUST OSSIDANTE  
OLD RUST FINITURA



628 **PENNELLO SENZA MANICO**  
7 X 0,90 cm



**EFFETTO COCCODRILLO VERDE RAME**

KRONOS XS  
OLD RUST RAME  
OLD RUST FERRO

**CICLO**  
KRONOS XS NERO  
OLD RUST RAME E FERRO  
OLD RUST OSSIDANTE  
OLD RUST FINITURA



682 **SPATOLA SPECCHIO**  
24 X 10 cm



630 **RULLO EFFETTO COCCODRILLO**



628 **PENNELLO SENZA MANICO**  
7 X 0,90 cm



**EFFETTO PATCHWORK**

KRONOS XS NERO  
OLD RUST RAME  
MILLENNIUM RAME  
OLD RUST FERRO  
MILLENNIUM ARGENTO

**CICLO**  
KRONOS XS NERO  
OLD RUST RAME E FERRO  
OLD RUST OSSIDANTE  
OLD RUST FINITURA  
MILLENNIUM ARGENTO E RAME



682 **SPATOLA SPECCHIO**  
24 X 10 cm



668 **FRATTONE MILLERIGHE**



628 **PENNELLO SENZA MANICO**  
7 X 0,90 cm



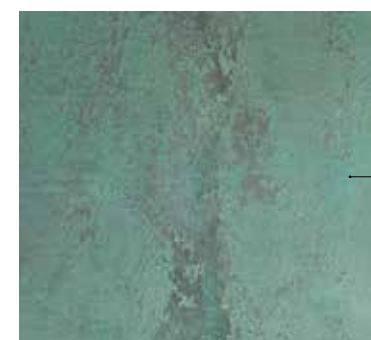
**EFFETTO RUGGINE IN ESTERNO**

OLD RUST FERRO

**CICLO**  
FONDO R NERO  
OLD RUST FERRO  
OLD RUST OSSIDANTE  
OLD RUST FINITURA



628 **PENNELLO SENZA MANICO**  
7 X 0,90 cm



**EFFETTO VERDE RAME IN ESTERNO**

OLD RUST RAME

**CICLO**  
FONDO R NERO  
OLD RUST RAME  
OLD RUST OSSIDANTE  
OLD RUST FINITURA



628 **PENNELLO SENZA MANICO**  
7 X 0,90 cm





EFFETTO COLATURA DI RUGGINE  
OLD RUST FERRO + MILLENNIUM ARGENTO







EFFETTO RUGGINE  
OLD RUST FERRO





EFFETTO RUGGINE A CHIAZZE  
TRAVERTINO NERO + OLD RUST FERRO + MILLENNIUM ARGENTO





EFFETTO RUGGINE  
OLD RUST FERRO







EFFETTO COCCODRILLO VERDE RAME  
KRONOS XS NERO + OLD RUST RAME + OLD RUST FERRO





**EFFETTO PATCHWORK**  
KRONOS XS NERO + OLD RUST RAME + MILLENNIUM RAME  
OLD RUST FERRO + MILLENNIUM ARGENTO







EFFETTO RUGGINE IN ESTERNO  
OLD RUST FERRO



EFFETTO VERDE RAME IN ESTERNO  
OLD RUST RAME





## IT

Vernice a base di ossido di ferro o di rame per decorare con la patina della vera ruggine qualsiasi superficie.

L'effetto ruggine cambia secondo il umidità e livello di temperatura durante l'applicazione del prodotto e la quantità di ossido applicata.

Il vero tipico rossiccio del ferro come bene come le tonalità verdi del rame ruggine opportunamente applicata riempirà il muro e una stanza con un tocco moderno ed elegante.

#### CARATTERISTICHE TECNICHE

Aspetto: opaco

Fondo consigliato: Fondo R color antracite

Diluizione: pronto all'uso

Applicazione: pennello

Resa: ~ 4/5 mq al L ad una mano

#### APPLICAZIONE DE GIOLLI OLD RUST

Preparate il supporto che verrà verniciato con l'applicazione di una mano del FONDO R in colore nero od antracite.

Potrete eseguire la stesura di OLD RUST FERRO e OLD RUST RAME col pennello senza manico 628.

Stendete uniformemente su tutta la superficie una prima mano di prodotto e lasciatelo asciugare. Applicate la seconda mano di prodotto e quando sta per asciugare, applicate l'attivatore di ruggine OLD RUST OSSIDANTE in maniera uniforme su tutta la parete. Utilizzare guanti e occhiali durante questo passaggio. Ripetete l'applicazione di OLD RUST OSSIDANTE per due o tre volte, a seconda del grado di ruggine desiderato.

Una volta ottenuto l'effetto estetico desiderato bloccare l'ossidazione con il protettivo finale OLD RUST FINITURA che renderà il supporto idrorepellente.

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

## FR

Peinture à base d'oxyde de fer ou de cuivre pour décorer toute surface avec la patine de la rouille réelle.

L'effet de rouille change en fonction de l'humidité et de la température lors de l'application du produit et de la quantité d'oxyde appliquée. Le vrai fer rougeâtre typique ainsi que les nuances vertes de cuivre rouillé correctement appliquées rempliront le mur et une pièce avec une touche moderne et élégante.

#### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Fonds suggéré: Fonds R

Dilution: prêt à l'emploi

Application: pinceau ou spatule

Couverture: 4/5 m² à 1 coucheC

#### APPLICATION DE GIOLLI OLD RUST

Préparez le support qui sera peint avec l'application d'une couche de FONDO R en couleur noir ou anthracite. Vous pouvez appliquer OLD RUST FERRO et OLD RUST RAME avec le pinceau sans poignée 628.

Étalez une première couche de produit uniformément sur toute la surface et laissez sécher. Appliquez la deuxième couche de produit et, quand il est sur le point de sécher, appliquez l'activateur de rouille OLD RUST OSSIDANTE uniformément sur toute la surface. paroi. Utilisez des gants et des lunettes pendant cette étape. Répétez l'application de OLD RUST OSSIDANTE deux ou trois fois, selon le degré de rouille désiré.

Une fois obtenu l'effet esthétique recherché, bloquez l'oxydation avec le protecteur final OLD RUST FINITURA qui rendra le substrat hydrofuge.

## EN

Iron or Copper oxide based paint to deliver real materic rust on any surface.

The rust effect changes according to the humidity and the temperature level during the product application as well as the quantity of the oxide applied.

The real redish rust typical of the Iron as well as the greeny shades of the copper rust opportunely applied will fill the wall and the room with a modern and elegant touch.

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

#### TECHNICAL CHARACTERISTICS

Suggested Fondo: Fondo R

Dilution: ready to use

Application: brush or spatula

Coverage: 4/5 sqm, 1 coat

#### APPLICATION SUGGESTIONS

After a proper surface preparation, apply one coat of FONDO R Black or Charcoal grey and apply one thin layer of OLD RUST FERRO or RAME using a handless brush (our ref n. 628).

Apply a second coat after 3-4 hours. (it can also be applied with a trowel). When the product is dry, apply the oxidizing solution OLD RUST OSSIDANTE: It can be applied by brush, spry or a cloth in one, two or more coats according to the rust level desired.

We suggest to wait 4/5 hours between the coats. When the surface deliver the effect desired, the oxidizing and the rust must be stopped with 2 coats of the OLD RUST FINITURA: our clear water based protection suitable to end the product cycle.

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

## 王英

铁或氧化铜基涂料可在任何表面上提供真正的生锈效果。

锈的效果根据湿度和温度的变化而变化 and施加氧化物的量。

非常逼真的红锈铁以及铜绿色效果，在室内墙面上给人现代和优雅的装饰效果。

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

#### 技术参数：

推荐底漆：Fond R

稀释度：开罐即用

施工工具：刷子或者抹刀

涂布率：4-5平，一遍

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

#### 施工方法：

墙面基层处理好后，先滚涂底漆FONDO R黑色或者炭灰色。

接着涂抹OLD RUST FERRO或RAME使用的工具是短柄刷（628）

3-4小时后涂上第二层（也可以用抹刀涂抹）

当产品干燥时涂抹氧化溶液“OLD RUST OSSIDANTE”

它可以用刷子，喷枪或者布料二合一，根据所需的锈蚀程度涂抹两层或者多层。

我们建议等待4-5小时在每层施工直接，当表面效果达到我们期望的效果时我们可以使用“OLD RUST FINITURA”来做表面罩面来阻止表面氧化

## RU

Декоративная краска на основе железа и меди с возможностью окисления для получения эффекта натуральной ржавчины на любой поверхности.

Эффект ржавчины может меняться в зависимости от температуры и влажности воздуха во время нанесения продукта, а также от количества нанесенного окслителя.

Краска позволяет добиться эффекта настоящей рыжей ржавчины типичной для черного металла, а также получить зеленые оттенки окисленной меди.
Краска, нанесенная на стены, наполнит комнату современным и элегантным стилем.

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Рекомендуемый грунт: Fondo R

Разведение: готов к прменению

Нанисение: кисть или шпатель

Расход: 4/5 кв.м, в 2 слоя

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

После подготовки поверхности нанесите один слой FONDO R черный или темно-серый цвет.

Через 4-5 часов и нанесите один тонкий слой OLD RUST FERRO или RAME, используя плоскую кисть без ручки (артикул № 628).

Нанесите второй слой через 3-4 часа. (также может быть нанесён шпателем). Когда продукт высохнет, нанесите окислитель OLD RUST OSSIDANTE:

Может наноситься кистью, распылителем или губкой в один, два или более слоев в зависимости от желаемого эффекта ржавчины.

Мы рекомендуем выдерживать 4-5 часов между слоями.

Когда поверхность доставит желаемый эффект, окисление ржавчины должны быть остановлены двумя слоями OLD RUST FINITURA: прозрачное финишное покрытие.

based protection suitable to end the product cycle.





**Giolli Srl Industria Colori**

Via Enzo Ferrari, sn - 61036 Colli al Metauro (PU) - Italy

Tel. +39 0721 899 935 - Fax +39 0721 876 065 - [info@colorificiogiolli.it](mailto:info@colorificiogiolli.it)

[www.colorificiogiolli.it](http://www.colorificiogiolli.it)